





# 桜井圭介&三田格の一夜『デモンストレーションとしての「表現』』23日(土) 18:30開場 19:00開演

「表現は表現たりうるか?そして、表現は示威行為たりうるか?今われわれに可能な行為を探る。「桜井の闇」は、彼のグルーヴィな瞬間を死守する闇に他ならぬ」(木村覚)

## 宇野邦一の一夜『リトルネロと外の身体』24日(日) 15:00開場 15:15開演

「発狂した時間とは、神が時間に与えた曲線の外に出て、おのれの内容をつくってくれたもろもろの出来事から解放され、おのれと運動との関係を覆してしまうような、そうした時間であって、要するにおのれを空虚で純粋な形式として発見する時間なのである」(ドゥルーズ『差異と反復』)…宇野邦一の話をじっくり聞いてみたい…リトルネロ 純粋な形式とはなにか?

## 鴻英良&鵜飼哲の一夜『棄民 国民 そして 忘却』23日(土) 14:15開場 14:45開演

『二十世紀劇場』(鴻英良)と『抵抗への招待』(鵜飼哲)の著者による対話。〈時間そして/または空間の極限的な縮減。時間上そして/または空間上の限界、主権という奇妙な権利はつねにそのような〈場〉に姿を現す。〉『ヒロシマ、モナムール』『石の賛美歌』の再上映を手がかりに〈抵抗とはなにか〉について砲弾の放談だ。

## 鈴木創士&丹生谷貴志の一夜『裏返し・踏み外しのダンス放談』24日(日) 12:30開場 13:00開演

縁 Edge は、舞踏と非舞踏をつなぐいるのか?それは言葉や叫びにも介在するものなのか?境界の上で、肉体は肉体を煙に巻いている。舞踏は踊らない肉体、丸太のような体を妹としているではないか。舞踏が肉体の井戸のなかへ降りていくことだとすれば、この井戸はどこに通じているのか? 地獄なのか? 「外」なのか?

## 写真展示『実験的身体1969~』会場:赤レンガ倉庫1号館3階ホワイエ

確かに全ては実験であったとして今なお、継続する実験を焼き付ける。1960年代後半から今日に至る Edge のドキュメント。

### 映画上映

会場:横浜赤レンガ倉庫1号館3階ホール 前売、当日共通 800円

## 石の賛美歌 23日(土) 12:00開場 12:30開演

監督:ミッシェル・クレイブ  
Canticle of the Stones (山形国際ドキュメンタリー映画祭「91特別賞受賞」) ベルギー / 1990 / アラビア語 / カラー / 35mm (1.66) / 105分 / 日本語字幕あり (映像提供:山形国際ドキュメンタリー映画祭)  
イスラエルの街を舞台としたこの作品は、その土地に切り放すことができない、アイデンティティを持ったパレスチナ人の日常生活の緊張、生きている場所そのものが闘争の場であり、  
自國にいながら亡命者の立場を強いられる彼らの苦悩、そして、その中に恋人たちの再会という愛の物語を並置して、魅力的で、いよいよのない存在感をもつものとなっている。

## ヒロシマ・モナムール 20日(水) 12:00開場 12:30開演

監督:アラン・レネ 脚本:マルグリット・デュラス 日仏合制作 / 1959 / 日本語字幕あり マルグリット・デュラスによるイマージュ二人のコラボレーションが生んだ、至上の映像詩。  
「きみはヒロシマで何も見なかつた。何も。 私はすべてを見たの。すべてを。あなたは私を殺すのよ。あなたは私に幸福をもたらすわ。私には時間があるの。おねがい。  
私が死へづくして、私の形を、死へづくまで、変えてしまつて。」(マルグリット・デュラス『ヒロシマ、私の恋人』)翻訳:清岡卓行)

## 裁かるるジャレヌ 22日(金) 12:00開場 12:30開演

監督:カルテオドア・ドライヤー フランス / 1928 / サイレント オルレアンの少女、ジャンヌ・ダルクの奇跡と宗教裁判を扱った無声映画の至高の作品として位置づけられている。  
場面はオルレアンの少女の裁判の法廷と処刑のいわゆる「受難」のみ限られ、しかも画面は大字の連続で開始する。その多様なカメラ・アングルは見る者を圧倒し、サイレント末期を飾る傑作の一つと評価される。

公演 前売 2,500円 / 当日 3,000円 / 早割り 2,000円(10/31まで)

映像+トーク 前売、当日共通 800円

映画 前売、当日共通 800円

ライブ 前売、当日共通 1,500円

通し券 \*土曜は一日赤レンガ(通し券) 前売、当日共通 4,000円

\*日曜は一日赤レンガ(通し券) 前売、当日共通 3,000円

\*6日間毎日赤レンガ(全プログラム通し券) 10,000円

チケット取り扱い

■カンフェティ <http://confetti-web.com/> 0120-240-540 (平日10:00 ~ 18:00)

■JCDNダンスリザーブ <http://dance.jcdn.org/>

■横浜赤レンガ倉庫1号館 045-211-1515 (10:00 ~ 18:00)

お問い合わせ 080-5538-6407 / k\_kunst\_watanabe@yahoo.co.jp (渡辺)

045-211-1515 / 横浜赤レンガ倉庫1号館(10:00 ~ 18:00)

企画制作:Ko&Edge Co. / k-kunst

共催:横浜赤レンガ倉庫1号館 (公財)横浜市芸術文化振興財団

助成:公益財団法人セゾン文化財団 / 先駆的芸術活動支援助成(アーツコミッション・ヨコハマ)

協力:在日本コロンビア共和国大使館 東京セルバンテス文化センター STスポット横浜

音楽橋ダンスクロッシング 烏の劇場 (有)エス・アイ・ジー 山形国際ドキュメンタリー映画祭

テルプシコール 青空アートセンター (土方巽アーカイヴ)

Manusdea Antropolia Escenica 川口隆夫

舞台監督:原口佳子(モリブデン) / 照明:丸山武彦 / 音響:高橋英由生

アートディレクション&デザイン:加藤賢策(LABORATORIES)

プログラムは変更になる場合がございます。HPをご確認くださいませ

〈外〉の千夜一夜 公式HP <http://outside-1001.org/>



### Brenda polo

ブレンダ・ポロ  
演劇人、劇作家、批評家、日本で「Expresso」を立ち上げ、02年まで編集、執筆。日本のインディペンドント音楽シーンに実践と批評の両面から深く関わる。著書に「持つてゆく旅、沿つてゆく旅」(不良たちの文学と音楽)、『ネクタニア・マガジン』、『『文世界』の叛逆』など。20世紀の批評を読む(『メディア総合研究所』)、菊地成孔のコンピュータとして、またボクタ藝術アカデミー教授として障害を持つ若者たちの指揮に力を注ぐ。

### 山田有浩

やまとあきひろ  
1983年鹿児島生まれ。幼少より音楽に触れ、2006年より金曜刊楽器、水、石、布、糸、テーブレコーダー等を駆使した即興演奏を身体空間と記憶を関心の中心として展開。2012年より舞踏に転向とともに、舞台音楽制作を行う。原創感覚美術祭(2010) 参加、大野一雄研究研究所にてドミニクB.B.と共演(2012)、吾妻橋ダンスクロッシング 室伏洪揚「鬼撃」参加など、趣味はぬめり、好きな食べ物はひじま。

### 中村蓉

なかむらよう  
早稲田大学モダンダンスクラブにてコンテンポラリーダンスを始める。2009年より小野寺修二、近藤良平、岡氏の振付け作品に出演、アンサンブルを務める。『音楽』トワカレル、ダンストリエーナーレ・エキュー、2012年『恋のバカンス』等に出演。演劇の振付・ステージにも担当。舞台以外でも脚本かららみ『笑顔にカリカリ』MV脚本など、脚本家として活動。2012年『恋のバカンス』等に出演。2012年、ダンスコンテストNEXTREAM21審査員特別賞、第1回セッションコンテスト賞 2013年、横浜ダンスコンクションEX審査員賞、ビビ国際演技賞を受賞。

### 桜井圭介

さくい・けいすけ  
舞踏研究家、開心領域は、舞踏および身体文化。ように、サーカス、アジアの伝統芸能、歌謡のパフォーマンスなど。2003年カラオケ国際実験劇場審査員。01年より2004年まで朝日舞台芸術選考委員。05年頃ソウルの国立劇場における舞踏プロジェクトに実習。監督として、舞踏音楽制作を行なう。原創感覚美術祭(2010) 参加、大野一雄研究研究所にてドミニクB.B.と共演(2012)、吾妻橋ダンスクロッシング 室伏洪揚「鬼撃」参加など、趣味はぬめり、好きな食べ物はひじま。

### 藤由智子

ふじし・ともこ  
日本女子体育大学 舞踏学部卒業。イントビゼーションを勧め、音楽家や美術家のセッションを重ねる。自らの企画としてDance&Musicなどの企画や、キャリアー、都内ライブハウスなどで精力的に活動している。ダンサー菊地美佐子主宰のフィルハオーパンスユニットnujneでは、踊り、シンセサイザー、鳴り物を担当。

### 丹生谷貴志

にぶや・たかし  
東京藝術大学美術学部藝術学科卒業。同大学院美術研究科西洋美術史修了。神戸市立外国語大学外国語学部助教教授へて教授。比較文化を教えていた。文芸評論家、神戸市立外国語大学教授、美術、芸術論などを専攻。『…』を多用した抽象的文体を特徴とする。分析とも感想ともつかない、繊細な書き方をする。ジル・ド・ルース、フーコー、バーストウ、映画、映画批評、リトーストウ等をはじめ、大いに愛好する。その愛好ぶりは「ドゥルーズ映画」に詳しい。

### 堀菜穂

ほりなほ  
1988年生まれ、神戸出身。10歳よりジャグリングを始める。その後、お茶の水女子大学舞蹈学部卒業。イントビゼーションを勧め、音楽家や美術家のセッションを重ねる。自らの企画としてDance&Musicなどの企画や、キャリアー、都内ライブハウスなどで精力的に活動している。ダンサー菊地美佐子主宰のフィルハオーパンスユニットnujneでは、踊り、シンセサイザー、鳴り物を担当。

### 三田格

みた・ごく  
野田秀一、KENGOとともに日本チケマニアの代表団からテクノ音楽批評を行なう。音楽ライター、他に文学・社会批評も行なっている。

「…」を多用した抽象的文体を特徴とする。分析とも感想ともつかない、繊細な書き方をする。ジル・ド・ルース、フーコー、バーストウ、映画、映画批評、リトーストウ等をはじめ、大いに愛好する。その愛好ぶりは「ドゥルーズ映画」に詳しい。

### 田中美沙子

たなか・みさこ  
10歳よりバレエを初め、ヨーロッパで研鑽を積み、フランスCannes Jeune Balletを経て、2005年帰国。黒田育世率いるBATIKの主要メンバーとして、国内外多くのフェスティバルに参加。近年より自身の創作活動を本格化し、ソロ作品を発表。バレエで磨かれた身体性をもとに、繊細かつダイナミックな振付け、1つのテーマを掘り下げ物語を構築する自身のスタイルを開拓している。

### 木村覚

きむか・さとる  
1971年千葉県生まれ。日本女子大学人間社会学部藝術学科卒業。専門は美学、artspaceなどで、ダンスを中心とした批評も行なう。最近の主な論文に「レディメイドとダンス(『舞龍』35分)」、レビューに「ベートーヴェン『命』とダンス」、あるいは複製技術時代の芸術作品(『現代の複製』など)。著書に『未来のダンスを開拓する』、フジカルアート・セオリー入門(『メディア総合研究所』)等がある。

### Corentin Le Flohic

1983年生れ、レス大学(フランス)で美術及びビデオ撮影、ダンス、パフォーマンスを学ぶ。その後 Ballet-Eghyan company, Toulouse's CDC、CNDC Angers 等の団体をこれまでに学んだ後、Fabienne Comper, Tina Seghal, 室伏洪揚、カルミラ・滝田、Pauline Simon, Dominique Brun 等のプロジェクトに参画。

### 「香むズ」

美川 俊治 (Electronics, Voice), HIKO (Drums), 大谷能生(Sax)によるオーケストラ、二〇一二年年末に新大久保Earthdomにて結成。活動中。

もし、人間における力が、外の力と関係してはじめて形態を合成することができるなら、いまそれはどんな新しい力と関係する可能性があり、そこから、神でも、人間でもないどんな新しい形態が出てきうるだろうか。ニーチェは「超人」と言いながら、このような問いの状況を正しく示したのである。(ジル・ドゥルーズ『フーコー』)

## 〈a Double - 映像〉

### 1. 背面・背中で、後ろ向きて重なっている二人。

ゆっくり裂けるみたいに離れ二人になって、彷徨うように歩き出す…

### 2. 顔、顔貌性——顔の引き攣り、それだけ。重なる、溶ける、二つが一つに。

一つが二つに。クローズアップで!! (室伏鴻『映像のために』)

五体が満足でありながら、しかも、不具者でありた まず、一人の者が来らねばならぬ。

い、いっそのこと俺は不具者に生まれついていた方が——なんじらをふたたび笑はしむる者、善良なる、快活なる道化役者、舞踏者にして、風たり、野

テカダンスの問題にかけては熟知者であるということを、あらためて浮き立てるまでもなかろう。わたしはデカダンスという語のスペルを、前からも後からも一字一字じづく

りと練習して学び覚えたのだ。およそ物事を把握し理解することにかけての金銀線細工的な技術、ニュアンスを感じとらるの指、「かくれていとこを見抜く」あの心理

良かつたのだ、という願いを持つようになりますと、よ

うやく舞踏の第一歩が始まります。びっこになりたい、えて馳せ去り、掃き清められし氷の上を行くごとくして、踊り行く。

なんじらの胸を昂めよ。わが兄弟たちよ、高く!高いよ高く!そして、脚をも忘ることなか

れ!なんじらの脚をあげよ、なんじら、善き舞踏者たちよ、さらに善きは、むしろ、なんじら、頭を

ある。わが私は視点を転換するすべをすがり身につけており、たくみに行使することができます。(ニーチェ『ツアラトゥストラから語りき』)

体验の中にもううした願望が切実なものとしてあります。底にして立つことをなぜ!(ニーチェ『ツアラトゥストラから語りき』)

…(略)

犬に打ち負かされる人間の裸体を私は見ることができます。これはやはり、舞

踏の必須科目で、舞踏家は一体何の先祖なのかということにそれはつながってゆ

きます。…(略)

老婆の初潮のことを考えれば、わたくしは何処へでも行けるであろうと思いま

す。しかし、これらのこととは音の絶えた世界の中の出来事として起る現象なで

す。こうした眠り菓子のような、ぐにゃぐにゃしたものはやがては堅い、凍てついた

ものの支配下になるとわたくしには思えます。そうなってしまった、いわばか

じかんで何の祖先かもわからなくなっている遠いわたくしを近くに息づいている

このわたくしは、一個の童貞として自覚させるでしょう。

そこでわたくしが踊ることは、経験の舞踏化でもなく、ましてや舞踏上の熟練でも既にないのです。尊厳な風景との間にパシッと折れるような緊張関係を持ってただ目を見開いている肉体に、わたくしはなり、いたいと思うのです。その時わたくしは、わたくしの体を見ない、方が優れているとは考えません。見てしまったとい

う悔恨もかじかんで不幸な肉の芽を吹き出すことはできません。

舞踏が表現の手段であるところでは、常に嘆願や平伏の姿となっていますし、従順と嫉妬の全音階に基づいて熱い舞踏の形を整えているだけです。これはわたくしにとって余り重要なことではありません。…わたくしの舞踏が、当たり外れのないように何の助けを借りねばならぬかはほぼ明瞭しているように思われます。(土方鷹『犬の静脈に嫉妬することから』)

「さあ…」

よくよくみてたく舞うものは、巫小僧菓車の筒とかや、やちくま侏儒舞手傀儡、花の園には蝶小鳥、

をかしく舞うものは、巫小僧菓車の筒とかや、平等院なる水車、はやせば舞い出づる姫姫牛。(『梁塵秘抄』)

「花火にしては——」

自分は云いつづけた

「あんなにピカピカしていたはずがない」

ボリスと自分とは、五分間ばかり考えこみながら立っていた

「星にしても 花火にしても」

腕時計を見ながらボリスは云った

「この事件はどうも不思議だ」

そこで自分とボリスとは並んで歩き出した

(稻垣足穂『一千一秒物語』)

\*

文学における「文」はあらゆる言葉が溢れてしまった地帯にその場所を持つ、そうブランショは言う。

本質的孤独において人は穏やかに交わされていた言葉の領域から脱落し、絶対的な通達不能性、連帯

彼が、もじこのまま爪先しか地に触れないとしたなら、この不条理な身ぶりが、彼を離陸させ、地から切り離し、二度と戻ることもできなければ、また何もの いつさいの文章表現は、豚のやるような仕事だ。…文学をやるような連中は、すべて豚野郎だ、特に、近頃の連中はそうである。… も彼をとどめない星の世界へ、彼を投げあげてしまうはずでした。彼は歎をびったり地につけて休みました。安心して足に地を踏むためでした。彼には 私はすでに、こう言ったことがある。私にはもはや自分の言語はない、と。 ダンスができました。(ジャン・ジュリエ花のノートルダム)

何ひとつありはしないのだ、ひとつの美しい〈神経の秤〉をのぞいては。(アントナン・アルトー『神経の秤』) その仕事も一、二年で片付いたので一応郷里

へ戻って来た。女房はあるて後家のような生活を

していた。そして今度出でいく時はついいくと

いう。金もおもくらず好きな事を仕放題にされたの

ではたまらないからである。幸い山口には仕事が

あったので、今度は家族をつれて山口へ行った。

その間に日清戦争があり、日本は大勝し、台湾を

領土にした。しょに仕事していた仲間が台湾へ

行ってみようではないかというので、妻子を郷里

へかえし、台湾へわたる事にした。そして門司か

ら船にのった。乗客は台湾で一族あげようという

のもので一ぱいであった。

その頃まで芸人たちは船賃はただであつた。

だから「芸は、果てしなきものうちを移住し、限りない

俳優のうちに停滞していく、おれ自身の外に、世界の外にとどまねばならぬ、

そのかわり船の中で芸を見せなければならぬ、

死のもの外で死なねばならないのだが、リルケは、この時間のなか

に、ある至高の可能性を、ある運動さえも、認めようとするのだ、つまり、思慮の

接近、詩的顯示の接近を認めようとするのだ、つまりそれは、遂に首尾よく結ば

れた、開かれた世界との連関だ。「否定のないどこでもないところ」(Nirgends,

ohne nicht) (第八の悲歌) である空間が断言される。オルフェウス的言葉の開放だ。その時、語るとは、

いつめたら芸人になればよかった。だから「芸は、果てしなきものうちを移住し、限りない

俳優のうちに停滞していく、おれ自身の外に、世界の外にとどまねばならぬ、

そのかわり船の中で芸を見せなければならぬ、

死のもの外で死なねばならないのだが、リルケは、この時間のなか

に、ある至高の可能性を、ある運動さえも、認めようとするのだ、つまり、思慮の

接近、詩的顯示の接近を認めようとするのだ、つまりそれは、遂に首尾よく結ば

れた、開かれた世界との連関だ。「否定のないどこでもないところ」(Nirgends,

ohne nicht) (第八の悲歌) である空間が断言される。オルフェウス的言葉の開放だ。その時、語るとは、

いつめたら芸人になればよかった。だから「芸は、果てしなきものうちを移住し、限りない

俳優のうちに停滞していく、おれ自身の外に、世界の外にとどまねばならぬ、

そのかわり船の中で芸を見せなければならぬ、

死のもの外で死なねばならないのだが、リルケは、この時間のなか

に、ある至高の可能性を、ある運動さえも、認めようとするのだ、つまり、思慮の

接近、詩的顯示の接近を認めようとするのだ、つまりそれは、遂に首尾よく結ば

れた、開かれた世界との連関だ。「否定のないどこでもないところ」(Nirgends,

ohne nicht) (第八の悲歌) である空間が断言される。オルフェウス的言葉の開放だ。その時、語るとは、

いつめたら芸人になればよかった。だから「芸は、果てしなきものうちを移住し、限りない

俳優のうちに停滞していく、おれ自身の外に、世界の外にとどまねばならぬ、

そのかわり船の中で芸を見せなければならぬ、

死のもの外で死なねばならないのだが、リルケは、この時間のなか

に、ある至高の可能性を、ある運動さえも、認めようとするのだ、つまり、思慮の

接近、詩的顯示の接近を認めようとするのだ、つまりそれは、遂に首尾よく結ば

れた、開かれた世界との連関だ。「否定のないどこでもないところ」(Nirgends,

ohne nicht) (第八の悲歌) である空間が断言される。オルフェウス的言葉の開放だ。その時、語るとは、

いつめたら芸人になればよかった。だから「芸は、果てしなきものうちを移住し、限りない

俳優のうちに停滞していく、おれ自身の外に、世界の外にとどまねばならぬ、

そのかわり船の中で芸を見せなければならぬ、

死のもの外で死なねばならないのだが、リルケは、この時間のなか

に、ある至高の可能性を、ある運動さえも、認めようとするのだ、つまり、思慮の

接近、詩的顯示の接近を認めようとするのだ、つまりそれは、遂に首尾よく結ば

れた、開かれた世界との連関だ。「否定のないどこでもないところ」(Nirgends,

ohne nicht) (第八の悲歌) である空間が断言される。オルフェウス的言葉の開放だ。その時、語るとは、

いつめたら芸人になればよかった。だから「芸は、果てしなきものうちを移住し、限りない

俳優のうちに停滞していく、おれ自身の外に、世界の外にとどまねばならぬ、

そのかわり船の中で芸を見せなければならぬ、

死のもの外で死なねばならないのだが、リルケは、この時間のなか

に、ある至高の可能性を、ある運動さえも、認めようとするのだ、つまり、思慮の

接近、詩的顯示の接近を認めようとするのだ、つまりそれは、遂に首尾よく結ば

れた、開かれた世界との連関だ。「否定のないどこでもないところ」(Nirgends,

ohne nicht) (第八の悲歌) である空間が断言される。オルフェウス的言葉の開放だ。その時、語るとは、

いつめたら芸人になればよかった。だから「芸は、果てしなきものうちを移住し、限りない

俳優のうちに停滞していく、おれ自身の外に、世界の外にとどまねばならぬ、

そのかわり船の中で芸を見せなければならぬ、

死のもの外で死なねばならないのだが、リルケは、この時間のなか

に、ある至高の可能性を、ある運動さえも、認めようとするのだ、つまり、思慮の

接近、詩的顯示の接近を認めようとするのだ、つまりそれは、遂に首尾よく結ば

れた、開かれた世界との連関だ。「否定のないどこでもないところ」(Nirgends,

ohne nicht) (第八の悲歌) である空間が断言される。オルフェウス的言葉の開放だ。その時、語るとは、

いつめたら芸人になればよかった。だから「芸は、果てしなきものうちを移住し、限りない

俳優のうちに停滞していく、おれ自身の外に、世界の外にとどまねばならぬ、

そのかわり船の中で芸を見せなければならぬ、

死のもの外で死なねばならないのだが、リルケは、この時間のなか

に、ある至高の可能性を、ある運動さえも、認めようとするのだ、つまり、思慮の

接近、詩的顯示の接近を認めようとするのだ、つまりそれは、遂に首尾よく結ば

れた、開かれた世界との連関だ。「否定のないどこでもないところ」(Nirgends,

ohne nicht) (第八の悲歌) である空間が断言される。オルフェウス的言葉の開放だ。その時、語るとは、

いつめたら芸人になればよかった。だから「芸は、果てしなきものうちを移住し、限りない

俳優のうちに停滞していく、おれ自身の外に、世界の外にとどまねばならぬ、

そのかわり船の中で芸を見せなければならぬ、

死のもの外で死なねばならないのだが、リルケは、この時間のなか

に、ある至高の可能性を、ある運動さえも、認めようとするのだ、つまり、思慮の

接近、詩的顯示の接近を認めようとするのだ、つまりそれは、遂に首尾よく結ば

れた、開かれた世界との連関だ。「否定のないどこでもないところ」(Nirgends,

ohne nicht) (第八の悲歌) である空間が断言される。オルフェウス的言葉の開放だ。その時、語るとは、

いつめたら芸人になればよかった。だから「芸は、果てしなきものうちを移住し、限りない

